



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/HRC/3/L.7  
6 December 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Третья сессия

Пункт 2 повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ  
15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ "СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**3/... Конференционное обслуживание и финансовая поддержка для Совета по  
правам человека: проект решения**

Совет по правам человека постановляет принять следующий текст:

"ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея, в частности, постановила, что Совет должен регулярно собираться на заседания в течение года и планировать не менее трех сессий в год, включая основную сессию, причем общая продолжительность этих сессий должна составлять не менее десяти недель, и должен иметь возможность проводить, при необходимости, специальные сессии по требованию одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета,

подтверждая важность поощрения многоязычия внутри Организации Объединенных Наций и, в частности, важность надлежащих услуг по письменному и устному переводу,

принимая во внимание большую рабочую нагрузку Совета и трудности, возникающие с получением необходимых конференционных услуг, особенно в течение первого года его становления,

принимая также во внимание необходимость обеспечить необходимые финансовые ресурсы для осуществления его решений, в том числе для проведения специальных сессий и выполнения принятых на них решений,

1. подтверждает необходимость обеспечения Совету необходимой поддержки Секретариата и финансовых ресурсов для полного выполнения его мандата, как это предусмотрено в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи;

2. просит Генерального секретаря представить, как можно раньше, на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о путях и средствах обеспечения наличия:

a) конференционных услуг, в частности для проведения специальных сессий, дополнительных заседаний в ходе обычных сессий и межсессионных организационных заседаний;

b) адекватного механизма финансирования для своевременного покрытия непредусмотренных чрезвычайных расходов, возникающих при осуществлении решений Совета, касающихся, в частности, миссий по установлению фактов и специальных комиссий, а также необходимой поддержки Секретариата для осуществления таких решений".

-----